

Výrok

1) Řecká republika,

- tím, že nezajistila, aby nebyla systematicky a trvale překračována denní mezní hodnota pro PM10 od roku 2005 do roku 2012 včetně, v roce 2014 a poté opět od roku 2017 do roku 2019 včetně v aglomeraci Soluň (EL 0004), nespĺnila povinnosti, které pro ni vyplývají z čl. 13 odst. 1 ve spojení s přílohou XI směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/50/ES ze dne 21. května 2008 o kvalitě vnějšího ovzduší a čistším ovzduší pro Evropu, a
- tím, že od 11. června 2010 nepřijala vhodná opatření k zajištění dodržování denní mezní hodnoty pro PM10 v aglomeraci Soluň (EL 0004), nespĺnila povinnosti uložené čl. 23 odst. 1 této směrnice ve spojení s přílohou XV této směrnice, a zejména povinnost zajistit, aby plány kvality ovzduší stanovily náležitá opatření k tomu, aby období překročení této mezní hodnoty bylo co možná nejkratší.

2) Řecké republice se ukládá náhrada nákladů řízení.

(¹) Úř. věst. C 128, 12.4.2021.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 23. března 2023 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Oberlandesgericht Bamberg – Německo) – trestní řízení proti MR

[Věc C-365/21 (¹), Generalstaatsanwaltschaft Bamberg (Výjimka ze zásady *ne bis in idem*)]

(„Řízení o předběžné otázce – Justiční spolupráce v trestních věcech – Úmluva k provedení Schengenské dohody – Článek 54 – Zásada *ne bis in idem* – Článek 55 odst. 1 písm. b) – Výjimka z použití zásady *ne bis in idem* – Trestný čin proti bezpečnosti nebo jiným důležitým zájmům členského státu – Článek 50 Listiny základních práv Evropské unie – Zásada *ne bis in idem* – Článek 52 odst. 1 – Omezení zásady *ne bis in idem* – Slučitelnost vnitrostátního prohlášení, které stanoví výjimku ze zásady *ne bis in idem* – Zločinné spolčení – Majetkové trestné činy“)

(2023/C 173/04)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Oberlandesgericht Bamberg

Účastník původního trestního řízení

MR

za přítomnosti: Generalstaatsanwaltschaft Bamberg

Výrok

- 1) Zkoumání první otázky neodhalilo žádnou skutečnost, kterou by mohla být dotčena platnost čl. 55 odst. 1 písm. b) Úmluvy k provedení Schengenské dohody ze dne 14. června 1985 mezi vládami států Hospodářské unie Beneluxu, Spolkové republiky Německo a Francouzské republiky o postupném odstraňování kontrol na společných hranicích, jež byla podepsána v Schengenu dne 19. června 1990 a vstoupila v platnost dne 26. března 1995, z hlediska článku 50 Listiny základních práv Evropské unie.
- 2) Článek 55 odst. 1 písm. b), Úmluvy k provedení Schengenské dohody, ve spojení s článkem 50 a čl. 52 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie,

musí být vykládán v tom smyslu, že

nebrání tomu, aby soudy členského státu vykládaly prohlášení, které tento členský stát učinil podle čl. 55 odst. 1 této úmluvy, tak, že tento členský stát není vázán ustanoveními článku 54 uvedené úmluvy, pokud jde o trestný čin založený zločinného spolčení, jestliže se zločinné spolčení, kterého se stíhaná osoba účastnila, dopouštělo výhradně majetkových trestných činů, je-li s ohledem na jednání tohoto spolčení cílem takových stíhání sankcionovat ohrožení bezpečnosti nebo jiných stejně důležitých zájmů uvedeného členského státu.

(¹) Úř. věst. C 320, 9.8.2021.

Rozsudek Soudního dvora (čtvrtého senátu) ze dne 23. března 2023 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Tribunalul v Satu Mare – Rumunsko) – Dual Prod SRL v. Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca – Comisia regională pentru autorizarea operatorilor de produse supuse accizelor armonizate

(Věc C-412/21) (¹)

(„Řízení o předběžné otázce – Spotřební daně – Směrnice 2008/118/ES – Článek 16 odst. 1 – Povolení k činnosti jakožto daňový sklad zboží podléhajícího spotřební dani – Po sobě jdoucí pozastavující opatření – Trestní povaha – Články 48 a 50 Listiny základních práv Evropské unie – Zásada presumpce nevinu – Zásada ne bis in idem – Proporcionalita“)

(2023/C 173/05)

Jednací jazyk: rumunština

Předkládající soud

Tribunalul Satu Mare

Účastníci původního řízení

Žalobkyně: Dual Prod SRL

Žalovaní: Direcția Generală Regională a Finanțelor Publice Cluj-Napoca – Comisia regională pentru autorizarea operatorilor de produse supuse accizelor armonizate

Výrok

- 1) Článek 48 odst. 1 Listiny základních práv Evropské unie musí být vykládán v tom smyslu, že brání tomu, aby povolení k činnosti jakožto daňový sklad zboží podléhajícího spotřební dani mohlo být správním rozhodnutím pozastaveno až do ukončení trestního řízení pouze z toho důvodu, že držitel tohoto povolení byl v rámci tohoto trestního řízení obžalován, pokud je toto pozastavení sankcí trestní povahy.
- 2) Článek 50 Listiny základních práv Evropské unie musí být vykládán v tom smyslu, že nebrání tomu, aby sankce trestní povahy za porušení právní úpravy týkající se zboží podléhajícího spotřební dani byla uložena právnické osobě, které již byla za stejné skutky uložena pravomocná sankce trestní povahy, pokud:
 - je možnost kumulovat obě tyto sankce stanovena zákonem;
 - vnitrostátní právní úprava neumožňuje stíhat a trestat tytéž skutky na základě téhož protiprávního jednání nebo za účelem dosažení téhož cíle, ale pouze stanoví možnost kumulace stíhání a sankcí na základě různých právních úprav;
 - tato stíhání a tyto sankce sledují komplementární cíle, jejichž předmětem jsou případně různé aspekty téhož protiprávního jednání;